

VASTE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT

BRUSSEL, 01-04-1997



Aan de Voorzitter van de  
Raad van Bestuur van het  
Universitair Verplegingscen-  
trum Brugmann

A. Van Gehuchtenplein 4

1020 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS KENMERK  
28.125/II/PN  
MD/MM

Bijlagen

Mijnheer de Voorzitter,

Ter zitting van 20 februari 1997 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht onderzocht die werd ingediend door een Nederlandstalige patiënt van het Verplegingscentrum Brugmann omdat hij meermaals een in het Frans gesteld getuigschrift voor verstrekte hulp heeft ontvangen terwijl hij zich steeds in het Nederlands heeft uitgedrukt. Bovendien heeft de onthaaldienst op de 2de verdieping meermaals geweigerd hem in het Nederlands te woord te staan.

In antwoord op onze vraag om uitleg liet de heer ROGGMAN, leidinggevend ambtenaar van het verplegingscentrum Brugmann, ons weten dat hij, ingevolge een klacht die hem werd overgemaakt door de heer ANCIAUX, Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met betrekking tot diezelfde getuigschriften voor verstrekte hulp, reeds de nodige maatregelen heeft genomen.

De heer ROGGMAN voegde bij zijn brief de instructienota van 22 oktober 1996 waarin eraan herinnerd wordt dat de getuigschriften voor verstrekte hulp dienen te worden opgesteld in de moedertaal van de patiënt.

\*

\*

\*

### Het taalgebruik bij de onthaaldienst

De VCT wijst erop dat, conform artikel 19 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), iedere plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad, in zijn betrekkingen met een particulier, de door deze gebruikte taal gebruikt voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

### De taal van de getuigschriften voor verstrekte hulp

Een getuigschrift voor verstrekte hulp dient te worden beschouwd als een getuigschrift dat, overeenkomstig artikel 20, § 1, SWT, door een plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in het Nederlands of in het Frans moet worden afgegeven, naar gelang van de wens van de belanghebbende.

\*

\*       \*

Bijgevolg acht de VCT de klacht ontvankelijk en gegrond. Ze neemt echter akte van het feit dat u instructies hebt gegeven om de getuigschriften voor verstrekte hulp steeds in de taal van de patiënt te stellen. Ze verzoekt u bovendien erover te waken dat het receptiepersoneel de taal van de patiënt eerbiedigt wanneer die taal het Nederlands of het Frans is.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heren GOSUIN en GRIJP, leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, aan de heer ANCIAUX, Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, evenals aan de klager.

Met de meeste hoogachting,



De Voorzitter,

  
A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS